

# BOLETIN INFORMATIVO

¡GRATIS!

# Heritage Festival 2023

**Montebello City Park, 1301 W. Whittier Blvd.**



**viernes 6 de octubre**



**sábado 7 de octubre**



**domingo 8 de octubre**

Música en vivo, jardín de cerveza, atracciones de carnaval, comida, juegos, espectáculos culturales, vendedores de artesanías y mucho más. ¡Visite [tinyurl.com/2023HeritageFest](https://tinyurl.com/2023HeritageFest) para obtener información actualizada!

City of Montebello  
1600 W. Beverly Blvd.  
Montebello, CA 90640



**Mensaje de la Administradora interina de la ciudad Arlene Salazar**

Estimados residentes - me gustaría reflexionar sobre el gran verano que todos hemos compartido. Más de 10 mil residentes asistieron a nuestro segundo espectáculo anual del 4 de julio en el Parque Grant Rea, servimos más de 15 mil comidas en nuestro Programa de Servicio de Alimentos de Verano, llevamos a cabo más de 750 clases de natación en nuestro centro acuático y culminamos el verano con otra exitosa Downtown Street Fest el 29 de julio.

A lo que se acercan las temperaturas más frescas y las icónicas hojas anaranjadas y doradas del otoño, el encanto de las decoraciones creativas, las reuniones familiares y otras actividades emocionantes, como el "trick-or treat", son las que hacen de ésta una de las mejores épocas del año en Montebello. Durante el otoño, también es esencial dar prioridad a la seguridad al participar en estas emocionantes actividades. Aquí están algunos de nuestros consejos sobre cómo usted y sus seres queridos pueden disfrutar de la temporada de este año dando prioridad a la seguridad.

El "trick or treat", una querida tradición de Halloween, prospera cuando se da prioridad a la...

continúa en la página 6





**Mensaje del jefe del Departamento de Bomberos Fernando Peláez**

En medio de la preparación para los cambios transformativos para mejorar servicio para los residentes de Montebello, tomemos un momento para reflejar sobre el viaje increíble del Departamento de Bomberos de Montebello. Encargado el 20 de junio de 1922, la misión inicial del departamento era servir la población de tres mil habitantes. En 1965, la población había aumentado a más de cuarenta mil habitantes, lo que requirió 54 bomberos dedicados a responder a 400 llamadas de incendios y más de 400 rescates ese año.



ARRIBA A LA IZQUIERDA: Primer equipo paramédico de rescate del Cuerpo de Bomberos de Montebello en 1972.



ARRIBA A LA DERECHA: El actual equipo del Programa de Asistencia Comunitaria de Montebello (MCAP).

En la década de 1970, un avance fundamental fue la creación del primer equipo paramédico de rescate en 1972. Este paso pionero introdujo tratamientos avanzados para salvar vidas antes de que los pacientes llegaran a los hospitales, lo que supuso una profunda diferencia en situaciones de vida o muerte. A principios de la década de 2000 se puso en marcha el modelo "Medic Engines", que racionalizaba las operaciones empleando bomberos y paramédicos y eliminando las brigadas de rescate.

Aunque este modelo resultó eficiente, la transformación de la dinámica de los servicios de bomberos presentó

dificultades como la contratación de personal médico, el manejo de diversas categorías de incendios y el aumento de llamadas de servicios médicos.

Hoy, operando desde tres estaciones a lo largo de 8.33 millas cuadradas, el Departamento de Bomberos de Montebello es una agencia de "Todo Riesgo" que ofrece una amplia lista de servicios, incluyendo extinción de incendios, soporte vital, operaciones de rescate y respuesta a materiales peligrosos. En el año anterior, el departamento atendió 9.432 llamadas, de las cuales aproximadamente el 76% correspondieron a servicios médicos de emergencia (EMS) y el 24% a incendios.

Con la evolución del panorama, el departamento se enfrenta a nuevos obstáculos, como el aumento de la demanda de atención de especialidades, la transferencia de recursos hospitalarios y conflictos sociales. Para resolverles, el departamento presentó cambios estratégicos el 28 de junio de 2023, con el objetivo de reforzar sus capacidades, la seguridad de empleados y la integración tecnológica. Mientras miramos hacia adelante, está claro que el panorama de los servicios de bomberos y emergencias se transformará sustancialmente. El departamento está preparado para enfrentarse a estos cambios de frente, trabajando muy de cerca con los dirigentes de la ciudad y las partes interesadas para aceptar el cambio y garantizar la adaptación. El camino adelante se centrará en la diversidad, las necesidades de la comunidad y el manejo de las tecnologías más avanzadas.

Frente a las incertidumbres, una cosa permanece constante: el compromiso constante del departamento de Bomberos de Montebello para servir a su comunidad. Con cada cambio y desafío, la dedicación del departamento para proveer servicios de bomberos y emergencias se mantiene fuerte, asegurando que residentes de Montebello reciban el más alto nivel de atención y protección.



**Nuevo servicio de Cal State LA**

¡Montebello Bus Lines (MBL) se orgullece en anunciar que a partir del 5 de noviembre de 2023, el servicio de la Línea 10 se extenderá a Cal State LA! Con parada en el Centro de Tránsito ubicado en la universidad. MBL se une con Foothill Transit, Metro y Metrolink para proveer a los estudiantes un medio conveniente y eficiente para ir y volver de clases.



**Servicios Adicionales**

Además del nuevo servicio de la Línea 10 a Cal State LA, MBL también se alegra al anunciar otras modificaciones en el servicio que comenzarán el 5 de noviembre de 2023. Algunas de estas incluyen la adición de autobuses a la Línea 20 para mejorar la frecuencia y el cambio de horarios de la Línea 60 y la Línea 70 para alinearse mejor con las horas de inicio y fin de las escuelas locales. Para más información sobre horarios y tarifas, visite: [www.rideMBL.com](http://www.rideMBL.com)

**Campo de golf Montebello: adelanto de la casa club**



El campo de golf municipal de Montebello se complace en ofrecer un pequeño adelanto de la casa club, uno de los elementos centrales del proyecto en desarrollo. Estas instalaciones de última tecnología ofrecerán una serie de emocionantes características, entre las que se incluyen:

- Jardín para eventos al aire libre
- Tienda deportiva
- Garaje para carros de golf
- Bar y restaurante parilla

La etapa 2 del proyecto se completará en diciembre de este año, y la etapa 3, incluyendo la casa club, se espera que se finalice en junio de 2024. Le agradecemos su paciencia y apoyo mientras trabajamos para hacer del Campo de Golf Montebello el mejor campo posible. ¡No podemos esperar para darle la bienvenida pronto!



**Mensajes de Montebello  
Tenientes de distrito del  
departamento de policía**

Recientemente, la Ciudad de Montebello aprobó la división en distritos del Departamento de Policía de Montebello. Montebello se divide en cinco distritos y rondas de patrulla, ayudando a los oficiales en la interacción con los residentes, mejor comprensión de los problemas locales, y la prevención de crímenes. Cada distrito ahora tiene tenientes asignados de la policía de Montebello de la siguiente manera:



**Teniente Sharpe - Distrito 1**

Mi nombre es Teniente Steve Sharpe, y he trabajado para el Departamento de Policía de Montebello a lo largo de 27 años. Durante ese tiempo, he sido un oficial de recursos escolares, detective, investigador de narcóticos, y manejador de perro policía. Estoy ansioso por trabajar con los miembros de la comunidad y las empresas en el Distrito 1 para ayudar a hacer de Montebello un lugar mejor y más seguro para vivir, trabajar y comprar.



**Teniente Zabala - Distrito 2**

Hola, soy Teniente Ruben Zabala, y he trabajado en el Departamento de Policía de Montebello por más de 24 años. He tenido una variedad de responsabilidades, pero mi posición favorita fue trabajar como detective. Mi puesto presente es de Teniente de Patrulla. Una gran parte del trabajo de resolver los asuntos del Distrito 2 es reunirse con las entidades involucradas dentro de la comunidad, y ya ha habido reuniones con grupos de vecinos para discutir los problemas en sus respectivos vecindarios.



**Teniente Marty - Distrito 3**

Soy Teniente Marc Marty, y tengo el honor y la responsabilidad de servir como Comandante de Distrito para el Distrito 3. Como alguien profundamente dedicado a la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad, estoy ansioso por establecer una relación transparente y de cooperación con cada uno de ustedes. Juntos, podemos asegurar que Montebello siga siendo un lugar seguro y vibrante para todos sus residentes. ¡Hagamos de Montebello un lugar mejor juntos!



**Teniente Kim - Distrito 4**

Mi nombre es Teniente David Kim, y he estado con el Departamento de Policía de Montebello por aproximadamente 26 años. Yo dirijo nuestra Oficina de Detectives. Como su Comandante de Distrito, estoy dedicado a atender las preocupaciones de los miembros de la comunidad dentro de mi distrito. Mi objetivo es invertir mi tiempo y esfuerzo en colaboración con las entidades interesadas de la comunidad y los residentes para enfrentar y resolver con éxito varios problemas que afectan a la calidad de vida.



**Teniente Camuy - Distrito 5**

Mi nombre es Teniente Ray Camuy. Tengo 29 años en la policía, y aunque empecé mi carrera en LAPD, he sido un miembro de la familia de Montebello por 23 años. Mis colegas y yo estamos dedicados a la seguridad y la calidad de vida de los habitantes y visitantes de nuestra ciudad. Deseo participar y trabajar con el público para seguir proporcionando un ambiente seguro y próspero para nuestras familias y empresas.

La división en distritos permite a los oficiales de policía desarrollar una fuerte familiaridad con sus comunidades específicas. Esta estrategia mejora la eficiencia al adaptar los servicios a las necesidades de la comunidad, crear colaboraciones y aumentar la seguridad en todo Montebello.

**¡Listos para el ShakeOut!**  
 19 de octubre, 2023 Regístrate en [ShakeOut.com/espanol](https://ShakeOut.com/espanol)

Si el suelo empezara a temblar ahora mismo, ¿sabes qué hacer para estar a salvo? ¿Lo sabría tu familia, tus vecinos o tus compañeros de trabajo? ¿Estás preparado para sobrevivir y recuperarte rápidamente? Todo el mundo debería saber cómo protegerse en caso de un terremoto: en casa, en el trabajo, en la escuela o incluso de viaje.

Únete el 19 de octubre de 2023, a las 10:19 a.m. para el Gran Simulacro de Terremoto ShakeOut este año. "Agáchese, Cúbrase y Sujétese" como parte del simulacro y aprenda sobre otros consejos de seguridad contra terremotos en: [www.shakeout.org](http://www.shakeout.org).

Participe junto a millones de personas en escuelas, empresas, organizaciones gubernamentales y hogares de todo el estado inscribiendo a su familia o a su organización para participar en el mayor simulacro de terremoto del mundo.

La inscripción es gratuita y la mayoría de los simulacros sólo duran unos minutos. El sitio web contiene instrucciones para planificar simulacros, prepararse para los terremotos y mucho más.

Estamos todos juntos en esto, así que asegúrate de invitar a todos a participar. ¡"Agáchese, Cúbrase y Sujétese" el 19 de octubre!



# PROGRAMAS DE *Recreación*

Inscríbese en [cityofmontebello.cogran.com](http://cityofmontebello.cogran.com)

Todos los programas están sujetos a cambios según los mandatos de COVID-19. El programa debe tener un mínimo de 5 participantes para iniciar la clase.

### Karate-Nippon Kenpo



Montebello Senior Center

lunes y miércoles

4 - 8 años @ 5 - 6 p.m.

9 años y más @ 6 - 7 p.m.

**\$45**

### Fútbol de evolución juvenil



Chet Holifield Park

Nivel 1: 3,5 - 4,5 años.  
miércoles @ 3:30 - 4 p.m.

Nivel 2: 5 - 7 años.  
miércoles @ 4:05 - 4:50 p.m.

Nivel 3: 8 - 11 años.  
miércoles @ 4:50 - 5:35 p.m.

CLASE  
CLÍNICA  
DE 4  
SEMANAS

**\$68**

### Tennis



City Park Tennis Courts

Avanzado: 8 - 13 años.

Sábado @ 9:30 am - 11 am

Principiantes: 8 - 13 años.

Sábado @ 11:15 am - 12:45 pm

Principiantes:

Domingo @ 10 am - 11:30 am

**\$75**

### Baloncesto Evolución Juvenil



Taylor Ranch Park

Nivel 1: 3,5 - 4,5 años.  
viernes @ 3:30 - 4 p.m.

Nivel 2: 5 - 7 años.  
viernes @ 4:05 - 4:50 p.m.

Nivel 3: 8 - 11 años.  
viernes @ 4:50 - 5:35 p.m.

CLASE  
CLÍNICA  
DE 4  
SEMANAS

**\$68**

### Zumba



Montebello Senior Center

¡16 años y más!

lunes a jueves  
@ 5:30 pm. - 7 p.m.

**\$45**

### Zumba senior de bajo impacto



Chet Holifield Park

¡50 años y más!

los lunes  
@ 9:30 am - 10:30 am

**\$25**

### Entrenamiento de Zumba



Montebello City Park

¡16 años y más!

sábado  
@ 8:30 a.m. - 9:30 a.m.

cada  
día de  
clase  
**\$5**

### Yoga/Pilates



Montebello Senior Center

¡16 años y más!

10/23, 10/30

los lunes  
@ 7:15 p.m. - 8:15 p.m.

**\$35**

### Programa de animación



Cathy Hensel Youth Center

lunes y miércoles

5 - 8 años. @ 6 - 7 p.m.  
9 - 12 años. @ 7 - 8 p.m.

**\$25**

### Guitarra y teclado



Chet Holifield Park

¡5 años y más!

9/25, 10/4, 10/16, 10/23

clase de guitarra

lunes @ 3:45 - 4:40 p.m.

Clase de teclado

lunes @ 4:45 - 5:40 p.m.

**\$65**

**¡EVENTO GRATIS!**

# HALLOWEEN FEST 2023

**28**  
**OCTUBRE**  
**5 P.M. - 9 P.M.**  
**Grant Rea Park**  
**600 Rea Drive**

¡Paseo en tren embrujado!  
27 y 28 de octubre, 6 - 9 p.m.  
¡Se requiere registro!  
La inscripción se abre el 3 de octubre.  
Llame al (323) 887-4540  
Sugerido para mayores de 8 años.

**Desfile y concurso de disfraces**  
28 de octubre a las 6 p.m.  
¡Premios para todas las edades a los disfraces más espantosos, grupos, más creativos y disfraces de mascotas!  
Las mascotas deben ir atadas.



**¡GRATIS!** programas para personas mayores

Montebello Senior Center,  
115 S. Taylor Ave.

Para más información,  
llame al: (323) 887-4575



**Club de Senderismo**

Se reúne frente al Senior Center  
Lunes a Jueves, 9 a.m. - 10 a.m.

**Bingo Recreativo**

Sala de arriba  
Lunes, 9:30 a.m. - 11:30 a.m.  
Martes, 12:30 p.m. - 2:30 p.m.

**Pickleball**

Pistas de Pickleball, Montebello City Park  
Lunes, 8:30 a.m. - 11:30 a.m.

**Clase de guitarra**

Salón de arriba  
Lunes, 2:30 p.m. - 3:45 p.m.  
(9/11 - 10/23)  
\*No hay clase el 9 de octubre

**Club de la Tercera Edad**

Sala de arriba  
Martes, 10 a.m. - 11 a.m.

**Baile en línea**

Sala Southwing  
Martes, 1 p.m. - 2 p.m.

**Clases de Tai Chi**

Cathy Hensel Youth Center, 236 S Taylor Ave  
Martes, 9:30 a.m. - 11 a.m.  
Centro de Mayores, Salón de la planta baja  
Jueves, 10:30 a.m. - 11:30 a.m.

**Clase de yoga**

Sala de arriba  
Miércoles, 9:30 a.m. - 10:30 a.m.

**Silla Zumba Gold**

Viernes, 9:30 a.m. - 10:30 a.m.  
Cathy Hensel Youth Center, 236 S Taylor Ave.  
Jueves, 9:30 a.m. - 10:30 a.m.

**Miércoles de películas al mediodía**

Miércoles, 1 p.m. - 3 p.m.

**Arte Independiente**

Sala Southwing  
Viernes, 1 p.m. - 3 p.m.

**Montebello Crochet Club**

\*Crochet para principiantes  
Salón Southwing  
Viernes, 1 p.m. - 3 p.m.



**DIA DE LOS MUERTOS**

**ALTAR DE LA COMUNIDAD**

**ÚNETE A NUESTRA CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LOS MUERTOS**

2 DE NOVIEMBRE DE 2023  
18.00 H - 20.00 H

JUAN MATIAS SANCHEZ ADOBE MUSEUM, 946 N ADOBE AVE

**MARIACHI LOS PASAJEROS**  
ARTE Y ARTESANÍA  
CONCHAS Y CHAMPURRADO GRATIS  
¡MIENTRAS DUREN RESERVAS!

PARA MÁS INFORMACIÓN, LLAME AL (323) 887-4540



**Mensaje de la Administradora interina de la ciudad (continúa de la página 1)**

...seguridad. Las mejores prácticas incluyen planificar rutas en zonas bien iluminadas, permanecer en barrios conocidos y acompañar siempre a los niños. También los te invitamos a ser creativo con las decoraciones de casa para Halloween y a participar en nuestro concurso anual de decoración de Halloween.

Algunos breves recordatorios: La decoración debe ser espantosa y segura. Elija materiales no inflamables tanto para interiores como para exteriores. Esta precaución minimiza el riesgo de incendios accidentales provocados por el contacto de los adornos con el calor. Cuando coloques los adornos en el exterior, asegúrate de que estén bien sujetos y no obstruyan los pasillos, para evitar posibles tropiezos de los niños que piden dulces, tu familia y tus invitados.

Sea "trick-or-treat", la decoración de su casa, o cocinar para el día de Acción de Gracias, el otoño es una época maravillosa del año aquí en Montebello y esperamos celebrar estas festividades con ustedes este otoño. ”



**¡Página para colorear con temática de otoño!**



City Hall  
1600 W. Beverly Blvd.  
Montebello, CA 90640  
(323) 887-1200

**Ayuntamiento al 14 de diciembre de 2022**

- David N. Torres, **Alcalde del Distrito 4**
- Scarlet Peralta, **Alcalde interina del Distrito 2**
- Angie M. Jimenez, **Miembro del Ayuntamiento del Distrito 5**
- Salvador Melendez, **Miembro del Ayuntamiento del Distrito 3**
- Georgina Tamayo, **Miembro del Ayuntamiento del Distrito 1**
- Christopher Jimenez, **Secretario de la ciudad**
- David Matanga, **Tesorero de la ciudad**

Las reuniones del Ayuntamiento de la ciudad se celebran el 2.º y 4.º miércoles de cada mes. Los órdenes del día, los documentos públicos y el enlace a Live Stream se publican en el sitio web de la ciudad.



Descargue la aplicación gratuita "My Montebello".



Las reuniones del Ayuntamiento se transmiten en vivo en Spectrum Public Access Channel 3 y en el sitio web de la ciudad.



Boletín informativo producido y publicado por el Departamento de Asuntos Públicos.

¡Síguenos! @CityofMontebello



**Asociación de Servicios Care Solace**

Conseguir servicios de salud mental puede agregar más estrés a una situación ya estresante. Precisamente por eso nos hemos asociado con Care Solace, un nuevo centro de atención para todas tus necesidades de salud mental.

Con una red de más de 350,000 proveedores especializados en salud mental y servicios de tratamiento del abuso de sustancias, Care Solace le ayudará a encontrar la ayuda adecuada en el momento adecuado, independientemente de su cobertura de seguro. No importa lo que estés pasando, hay esperanza y ayuda.

Los servicios de asistencia de Care Solace son gratuitos, confidenciales y accesibles a través de:

- Escaneando el **código QR** de esta página:
- Por teléfono. Llame al **888-515-7881** en cualquier momento. La asistencia disponible en más de 200 idiomas.
- Sitio web. Búsqueda anónima respondiendo a unas pocas preguntas en **caresolace.com/site/ca-montebello**



Entendemos que las condiciones en las que vivimos afectan profundamente a nuestra salud mental. Si necesita alimentos, vivienda o atención médica y dental accesible, y esta es elegible para recibir servicios sociales, Care Solace puede ayudarle a obtener recursos. Utilice los contactos de arriba para empezar.

